

Alain LOUVIER

A LA CLAIRE FONTAINE

arrangement pour voix et ensemble

© *Editions Musicales Européennes*

127, rue Amelot – 75011 PARIS

Tél. (33) 01 49 23 99 87 - Fax (33) 01 49 23 99 86

E.M.E. 045497(B)

A la Claire Fontaine

orchestration,
harmonisation :
Alain LOUVIER

Couplet I *doux et calme*

Voix 1. *mf* A laclai-re fon-tai-ne M'en al-lant pro-me-ner J'ai trou-vé

2. *p* A laclai-re fon-tai-ne M'en al-lant pro-me-ner J'ai trou-vé *mp*

3. *mp* A laclai-re fon-tai-ne M'en al-lant pro-me-ner J'ai trou-vé *p*

Violon (sourd.) *p*

Alto (sourd.) *p*

Violoncelle (sourd.) *p*

bag. douces (sans moteur)

Percussion *p* vibra. *ped.* 3

Couplet I

Piano *p* clair *ped.*

A la Claire Fontaine

Refrain I

7

Voix 1. l'eau si bel - le Que je m'y suis bai - gnée Il ya long - temps que je t'ai - me *p*

2. l'eau si bel - le Que je m'y suis bai - gnée *pp b.f.*

3. l'eau si bel - le Que je m'y suis bai - gnée *pp b.f.*

V. *p*

A. *pp*

Vlc. *pp*

Vibra.

Ped. **Refrain I**

Pno. *p* *pp*

Ped. *8vb*

Couplet II *doux et calme*

12

Voix 1. *mf* Ja-mais je ne t'ou - bli - rais. *mf* Sous les feuil - les d'un chô - ne Je me suis

2. *p* Sous les feuil - les d'un chô - ne Je me suis

3. *mp* Sous les feuil - les d'un chô - ne Je me suis

V. *p*

A. *p*

Vlc. *p*

Vibra. *bag. douces* *vibra. (sans moteur)* *p*

Couplet II

Pno. *pp* *p* *clair*

8vb *Red.*

A la Claire Fontaine

4

Refrain II

18

Voix 1. *p* fait sé-cher Sur la plus hau-te bran-che Le ros-si-gneol chan-tait. Il ya long

2. *mp* fait sé-cher Sur la plus hau-te bran-che Le ros-si-gneol chan-tait. *pp b.f.*

3. *p* fait sé-cher Sur la plus hau-te bran-che Le ros-si-gneol chan-tait. *pp b.f.*

V. *mf > p*

A. *pp*

Vlc. *pp*

Vibra. 3 *Ped.*

Pno. *p* *Ped.*

Refrain II

Couplet III

24

Voix 1. *tempo* que je t'ai me Ja - mais je ne t'ou bli rais. Chan - te, ros

2. Chan - te, ros

3. Chan - te, ros

V. *pp* *p*

A. *mf* *p*

Vlc. *pp*

Vibra. *pp*

Couplet III

Pno. *p*

Red.

A la Claire Fontaine

29

Voix 1. si - gnol, chan - te, Toi qui as le coeur gai

2. si - gnol, chan - te, Toi qui as le coeur gai

3. si - gnol, chan - te, Toi qui as le coeur gai

V. *mf* *p* *fp*

A. *mf* *p* *fp*

Vlc.

Vibra.

Pno. *pp*

32

Voix 1. *p* Tu as le coeur à ri - re Moi je l'ai à pleu - rer!

2. *pp* Tu as le coeur à ri - re Moi je l'ai à pleu - rer!

3. Tu as le coeur à ri - re Moi je l'ai à pleu - rer!

V. *poco fp fp fp p*

A. *poco fp fp fp p*

Vlc. *poco fp (sim.) p*

Vibra. *pp p*

Pno. *(sost.)*

Red. Red.

The musical score is for the piece 'A la Claire Fontaine'. It features three vocal parts (Voix 1, 2, and 3) and piano accompaniment (Pno.). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score begins at measure 32. The lyrics are: 'Tu as le coeur à ri - re Moi je l'ai à pleu - rer!'. The vocal parts are written in treble clef. The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clef). The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), *poco fp* (poco fortissimo), *fp* (fortissimo), and *p* (piano). There are also trills marked with 'tr' and a 'Red.' (Reduction) marking at the end of the piece. The piano part includes a '(sost.)' (sostenuto) marking.

Refrain III

36 *mp*

Voix 1. Il ya long - temps que je t'ai - me Ja - mais je ne t'ou - bli - rais.

2. *pp b.f.* *p*

3. *pp b.f.* *p*

V. *pp*

A. *pp* *p poco vib.* *pp*

Vlc. *pp*

Vibra. *Refrain III* vibra. (sans moteur)

Pno. *p* *pp*

Ped. Ped. Ped.

The musical score is for a piece titled 'A la Claire Fontaine'. It features a vocal refrain (Refrain III) starting at measure 36. The vocal parts (Voix 1, 2, and 3) are in G major (one sharp) and 4/4 time. Voix 1 has the lyrics 'Il ya long - temps que je t'ai - me Ja - mais je ne t'ou - bli - rais.' The piano accompaniment includes Violoncelle (Vlc.), Violon (V.), Alto (A.), and Piano (Pno.). The piano part features a repeating bass line in the left hand and chords in the right hand. The score includes dynamic markings such as *mp*, *pp*, *b.f.*, *p*, and *poco vib.*. There are also performance instructions for the vibraphone (Vibra.) and piano pedal (Ped.).

Couplet IV

40

Voix 1. *mf* J'ai per - du mon a - mi, Sans l'a - voir mé - ri - té *mp*

2. *mf* J'ai per - du mon a - mi, Sans l'a - voir mé - ri - té *mp*

3. *mf* J'ai per - du mon a - mi, Sans l'a - voir mé - ri - té *mp*

V. *p*

A. *p*

Vlc. *p*

Vibra. *p*

Couplet IV

Pno. *mf* *sost.* *p* *pp*

Sub. *Red.*

A la Claire Fontaine

10

45

Voix 1. Pour un bou - quet de ro - ses Que je lui re - fu - sai.

2. Pour un bou - quet de ro - ses Que je lui re - fu - sai.

3. Pour un bou - quet de ro - ses Que je lui re - fu - sai.

V. *pp*

A. *p*

Vlc. *p*

Vibra. *pp* *p*

Pno.

The musical score is for the piece 'A la Claire Fontaine'. It features three vocal parts (Voix 1., 2., and 3.) and instrumental accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'Pour un bouquet de roses Que je lui re-fu-sai.' The instrumental parts include Violin (V.), Viola (Vlc.), Vibraphone (Vibra.), and Piano (Pno.). The Violin and Viola parts are in treble clef with a key signature of one sharp. The Vibraphone part is in treble clef with a key signature of one sharp. The Piano part is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings (*pp*, *p*). The page number 45 is indicated at the top left of the vocal staves.

Refrain IV

49

Voix 1. *mp*

Il ya long - temps que je t'ai - me Ja - mais je ne t'ou - bli - rais.

2. *1/2 b.f. p*

3. *1/2 b.f. mp*

V. *pp*

A. *pp*

Vlc. *pp*

Vibra.

Refrain IV

Pno. *mp* *mf* *mp* *mf*

Ped. *p* *sub* *mp* *sub* *mp* *Ped.*

Couplet V

54

Voix 1. *mf* Je vou - drais que la ro - se *mp* Fût en - core

2. *p* Je vou - drais que la ro - se *mf* Fût en - core

3. *mp* Je vou - drais que la ro - se *p* Fût en - core

V. *p*

A. *p*

Vlc. ôtez sourd. *f*

Vibra. (sans moteur) *p* *Ped.*

Pno. *p* ensoleillé *pp* *p* *8va* *Ped.*

58 *p*

Voix 1. au ro - sier, Et que mon doux a - mi Fût en - core à m'ai - mer.

2. *mp* au ro - sier, Et que mon doux a - mi Fût en - core à m'ai - mer.

3. *mf* au ro - sier, Et que mon doux a - mi Fût en - core à m'ai - mer.

V. *p*

A. *p*

Vlc. *p*

Vibra. *p*

Pno. *p*

Ped. *p*

Ped. *p*

Ped. *p*

(8)

A la Claire Fontaine

63

Voix 1. *mp*
Il ya long - temps que je t'aime Ja - mais je ne

2. *1/2 b.f.* *p*

3. *1/2 b.f.* *p*

V. *tr* *pp* *p* IV

A. *p* *III* *p*

Vlc. *p*

Vibra.

Pno. *pp*

Ped. *8vb*

67

Voix 1. t'ou bli - rais. *pp*

2.

3.

V.

A.

Vlc. (gliss. sul G) *pp*

Pno. *pppp*